

CONTRACT DE ANTREPRIZĂ DE CONSTRUCȚII

Nr. 01/04

„01” 04 2020

mun. Chișinău

SRL EREMION, cu sediul în mun. Chișinău, str. Calea Ieșilor 10, cod fiscal (IDNO) 2002600028247, cont bancar deschis la BC „Victoriabank” S.A. filiala nr. 3, C/B VICBMD2X416, IBAN: MD33VI225100000105544MDL, cod TVA 0609903, reprezentată prin Camenschi Sergiu în calitate de administrator, denumită în continuare „Beneficiar”, pe de o parte,

și

SRL AEROC, cu sediul în mun. Chișinău, str. Gh. Codreanu, ap. (of.) 22, cod fiscal (IDNO) 1011600010129, cont bancar deschis la BC „MoldovaAgroindbank” S.A., sucursala nr. 26 Chișinău, C/B AGRNMD2X462, IBAN: MD22AG000000022511667066, cod TVA 0608619, reprezentată prin Eugeniu Dudnicenco în calitate de administrator, denumită în continuare „Executant” pe de altă parte,

ACORD DE CONFIDENȚIALITATE

Nr. 4

„14” APRILIE 2020
Chișinău

mun.

SRL EREMION, cu sediul în mun. Chișinău, str. Calea Ieșilor 10, cod fiscal (IDNO) 2002600028247, cont bancar deschis la BC „Victoriabank” S.A. filiala nr. 3, C/B VICBMD2X416, IBAN: MD33VI225100000105544MDL, cod TVA 0609903, reprezentată prin Camenschi Sergiu în calitate de administrator, pe de o parte, și

SRL AEROC, cu sediul în mun. Chișinău, str. Gh. Codreanu 22, cod fiscal (IDNO) 1011600010129, cont bancar deschis la BC „MoldovaAgroindbank” S.A., filiala nr. 26, BIC AGRNMD2x462, IBAN: MD22AG000000022511667066, cod TVA 0608619, reprezentată prin Dudnicenco Eugeniu în calitate de administrator, pe de altă parte,

Numite în continuare „Partea”, sau, după caz, „Partea care Furnizează Informațiile” sau „Partea care Primește Informațiile” și împreună „Părțile”, călăuzindu-se de prevederile legislației în vigoare, au încheiat prezentul acord de confidențialitate.

Preambul

Având în vedere că fiecare Parte va dezvălui celeilalte Părți anumite Informații Confidențiale în cadrul discuțiilor și consultărilor ce se vor purta în procesul de pregătire a documentației necesare pentru proiectele desfășurate pe teritoriul Republicii Moldova, ca atare ambele Părți vor acționa, de la caz la caz, atât în calitate de Parte care Furnizează Informațiile cât și în calitate de Parte care Primește Informațiile.

Având în vedere că fiecare din Părți, în calitate ei de Parte care Primește Informații, se obligă să protejeze confidențialitatea Informațiilor Confidențiale primite de la Partea care Furnizează Informațiile, conform termenilor și condițiilor stabilite de prezentul Acord

În baza declarațiilor reciproce conținute de acest Acord, Părțile au convenit asupra celor ce urmează:

Art. 1. Obiectul Acordului

1.1. Obiectul prezentului Acord îl reprezintă păstrarea confidențialității datelor, informațiilor, documentelor, etc., obținute de Părți ca efect al executării Contractului.

Art. 2. Noțiuni generale

2.1. *Informația confidențială* – în cadrul prezentului Acord o constituie orice informație privitoare la secretele profesionale, secrete comerciale și orice alte informații aparținând oricăreia dintre Părți inclusiv, dar nu limitat la, existența și conținutul raporturilor între Părți și ale acestui Acord, descoperiri, idei, concepte, know-how, procedee tehnice, proiecte, specificații, desene, planșe, schițe, planuri, diagrame, machete, modele industriale, scheme logice, scheme ale proceselor tehnologice, programe de calculator, documente de licitație, planuri strategice, planuri de dezvoltare, acoperire teritorială, planuri de marketing /financiare/ de afaceri, comisioane, propuneri de planuri tarifare, numele angajaților, clienților sau furnizorilor precum și alte

informații tehnice, financiare sau de afaceri, grafice sau alte informații, indiferent dacă informațiile astfel transmise poartă sau nu mențiunea expresă „informații confidențiale” sau „informații proprietate exclusivă”, pe care Partea care Furnizează Informațiile le dezvăluie Părții care Primește Informațiile în scris sau pe orice alt suport tangibil sau intangibil.

2.2. *Secretul comercial* – reprezintă informațiile ce nu constituie secret de stat, care țin de producție, tehnologie, administrare, de activitatea financiară și de altă activitate a părților la prezentul Acord, a căror divulgare (transmitere, scurgere) ar putea prejudicia interesele Beneficiarului.

2.3. *Date cu caracter personal* – orice informație referitoare la o persoană fizică identificată sau identificabilă (subiect al datelor cu caracter personal). Persoana identificabilă este persoana care poate fi identificată, direct sau indirect, prin referire la un număr de identificare sau la unul ori mai multe elemente specifice identității sale fizice, fiziologice, psihice, economice, culturale, sociale, etc.;

2.4. Informațiile Confidențiale nu includ informațiile despre care Partea care Primește Informațiile poate face dovada în instanță că:

- a) le deținea fără obligația de a păstra confidențialitatea, înainte de a-i fi fost dezvăluite de Partea care Furnizează Informațiile;
- b) au fost obținute legal, în alte circumstanțe decât în cadrul raporturilor între Părți sau al prezentului Acord;
- c) au fost create independent de către Partea care Furnizează Informațiile și nu în cadrul raporturilor între Părți sau al prezentului Acord;
- d) erau publice din alte surse decât Partea care Furnizează Informațiile la data la care Partea care Furnizează Informațiile le-a dezvăluit Părții care Primește Informațiile, sau au devenit publice ulterior, din alte cauze decât din vina Părții care Primește Informațiile.

2.5. Informațiile Confidențiale nu vor fi considerate publice, în sensul art. 2.4. lit. d) de mai sus, numai pentru că o parte din aceasta este înglobată în informația generală care se face publică, sau numai pentru că anumite caracteristici, componente sau combinații ale Informațiilor Confidențiale sunt sau devin notorietate publică.

Art. 3. Destinația informațiilor confidențiale

Partea care Primește Informațiile se obligă să utilizeze Informațiile Confidențiale numai în scopurile stabilite de Partea care Furnizează Informațiile

Art. 4. Confidențialitatea

4.1. Partea care Primește Informațiile își asumă angajamentul să nu dezvăluie existența și conținutul raporturilor între Părți și ale acestui Acord, precum și informațiile Confidențiale primite, decât dacă legislația nu prevede, în mod imperativ altfel.

4.2. Prepușii Părții care primește informațiile, implicați în raporturile între Părți, au dreptul să primească Informații Confidențiale în sensul stabilit în acest Acord, numai în măsura în care acest lucru este absolut necesar pentru derularea raporturilor între Părți și numai cu condiția că aceștia să-și asume obligația de confidențialitate în prelucrarea Informațiilor Confidențiale, iar

Partea în cauză va rămâne pe deplin răspunzătoare față de Partea care Furnizează Informațiile pentru orice încălcare a prezentului Acord de către prepușii săi.

4.3. Partea care Primește Informațiile va trata Informațiile Confidențiale furnizate de Partea care Furnizează Informațiile cu maximă prudență și discreție. Partea care Primește Informațiile va acționa cel puțin cu aceeași atenție și prudență cu care orice altă persoană diligentă ar acționa în circumstanțe similare pentru a-și proteja propriile informații confidențiale sau informații de natură similară aparținând unui terț.

4.4. Părțile se obligă să trateze Informațiile Confidențiale pe care și le furnizează reciproc ca fiind strict confidențiale.

4.5. Partea care Primește Informațiile va fi răspunzător pentru orice încălcare a prezentului Acord de către oricare dintre reprezentanții săi, iar orice acțiune sau inacțiune a reprezentantului, prin care se încalcă prevederile prezentului Acord, va fi interpretată ca o încălcare a Acordului de către Partea care Primește Informațiile.

4.6. Partea care Primește Informațiile este conștient de protejarea informațiilor confidențiale și se obligă:

- a) să nu copieze, reproducă, distribuie sau să divulge total sau parțial nici unei alte persoane, companii, corporații sau entități, nici una din Informațiile Confidențiale sau vreun aspect legat de acestea;
- b) să utilizeze informațiile confidențiale numai în scopul ce reiese din prevederile Contractului;
- c) să asigure păstrarea confidențialității informațiilor și să ia toate măsurile pentru protejarea acestora, conform normelor legale;
- d) să nu permită terților accesul la informațiile confidențiale, decât dacă legislația nu prevede, în mod imperativ, altfel;
- e) să asigure instruirea personalului implicat în executarea clauzelor Contractului, ținând

cont de respectarea normelor legislative: Legea RM nr. 133 din 08.07.2011 „Cu privire la protecția datelor cu caracter personal”, Legea RM nr. 171-XIII din 06.07.1994 „Cu privire la secretul comercial”, precum și după caz Legea RM nr. 1163-XIII din 24.04.1997 „Codul fiscal”.

4.7. Dacă Partea care Primește Informațiile constată dezvăluirea neautorizată, pierderea sau folosirea abuzivă a Informațiilor Confidențiale pe care le-a primit, Partea care Primește Informațiile se obligă să înștiințeze prompt și în cel mai scurt timp Partea care Furnizează Informația despre acesta, cu indicarea detaliată a circumstanțelor.

4.8. Dacă Părții care Primește Informațiile îi este solicitat să divulge informațiile confidențiale de către o persoană neautorizată să primească astfel de informații, indiferent dacă terțul respectiv oferă sau nu bani, bunuri, servicii sau alte avantaje în schimbul informațiilor confidențiale, Partea care Primește Informațiile se obligă să înștiințeze în cel mai scurt timp Partea care Furnizează Informațiile în legătură cu propunerea respectivă și să ofere detalii despre solicitarea respectivă (denumirea persoanei care a făcut propunerea, datele de contact ale acesteia, data solicitării, precum și orice alte date relevante).

Art. 5. Dezvăluirea în virtutea legii

5.1. Informațiile confidențiale vor fi dezvăluite de oricare dintre Părți numai la solicitarea obligatorie a organelor sau instituțiilor abilitate, strict în volumul și condițiile legii.

5.2. Dacă Partea care Primește Informațiile este obligată printr-un act normativ să hotărâre judecătorească să devăluie informațiile confidențiale, Partea care Primește Informațiile se obligă să notifice prompt și în cel mai scurt timp, în acest sens, Partea care Furnizează Informațiile, pentru a-i da posibilitatea Părții care Furnizează Informațiile de a se proteja într-o manieră pe care o va considera potrivită.

5.3. În cazul în care Partea care Furnizează Informațiile nu reușește să obțină o măsură prin care să își protejeze informațiile confidențiale, Partea care Primește Informațiile se obligă să dezvăluie strict acele porțiuni din informațiile confidențiale necesare a fi dezvăluite conform actului normativ sau hotărârii judecătorești menționate la pct. 5.2. și să depună toată diligența pentru ca informațiile confidențiale astfel divulgate să fie tratate în conformitate cu prevederile prezentului Acord.

5.4. Prin semnarea prezentului Acord, Partea care Primește Informațiile declară expres că poate colecta, folosi, transfera, stoca sau procesa datele cu caracter personal furnizate de SRL „EREMION” după cum sunt definite de legea aplicabilă. Partea care Primește Informațiile va procesa datele cu caracter personal în conformitate cu actele normative aplicabile.

Art. 6. Daune și sancțiuni în caz de nerespectare a Acordului

6.1. Dacă se dovedește că Părții care Primește Informațiile i-a fost solicitat de către o persoană neautorizată să dezvăluie informații confidențiale în sensul celor menționate la art. 4.8. de mai sus și că nu s-a conformat obligațiilor descrise acolo (inclusiv de nedivulgare) indiferent de motiv, Partea care Primește Informațiile va fi obligată la plata unei penalități în mărime de 50.000 (cinci zeci mii) EUR, dar nu mai puțin decât prejudiciul efectiv suportat, suplimentat cu venitul ratat de Partea care Furnizează Informațiile.

6.2. Dacă se dovedește că Partea care Primește Informațiile a dezvăluit din neatenție, eroare, imprudență sau neglijență informații confidențiale unei terțe persoane neautorizate să primească astfel de informații, Partea care Primește Informațiile va fi obligată la plata unei penalități în mărime de 50.000 (cinci zeci mii) EUR, dar nu mai puțin decât prejudiciul efectiv suportat, suplimentat cu venitul ratat de Partea care Furnizează Informațiile.

6.3. Dacă se dovedește că Partea care Primește Informațiile a dezvăluit sau permis, în mod intenționat, dezvăluirea de informații confidențiale sau a favorizat sau mijlocit divulgarea de informații confidențiale, Partea care Primește Informațiile va fi obligată la plata unei penalități în mărime de 50.000 (cinci zeci mii) EUR, dar nu mai puțin decât prejudiciul efectiv suportat, suplimentat cu venitul ratat de Partea care Furnizează Informațiile.

6.4. Penalitățile și despăgubirile menționate la art. 6.1. și 6.2., și respectiv, la art. 6.1 și 6.3. de mai sus se pot cumula.

6.5. Partea care Primește Informațiile este răspunzător față de Partea care Furnizează Informațiile, pentru eventualele prejudicii cauzate de încălcarea acestui Acord de către angajații sau oricare din reprezentanții Părții care Primește Informațiile.

Art. 7. Drepturi sau licențe

Partea care Primește Informațiile înțelege și recunoaște că prezentul Acord nu îi conferă nici un drept explicit sau implicit asupra informațiilor confidențiale primite de la Partea care Furnizează Informațiile.

Art. 8. Durata păstrării confidențialității. Încetarea Acordului

Prezentul Acord se încheie pe întreaga perioadă de colaborare și intră în vigoare la data semnării de ambele părți. Obligațiile din prezentul Acord care revin Părții care Primește Informațiile în cursul derulării raporturilor între Părți ulterior semnării prezentului Acord rămân valabile și produc efecte asupra tuturor informațiilor confidențiale primite pe întreaga durată a prezentului Acord precum și timp de 5 ani de la data încetării raporturilor între Părți sau de la data epuizării scopului pentru care a fost încheiat prezentul Acord, în dependență de care survine mai târziu.

Art. 9. Restituirea sau distrugerea informațiilor confidențiale

9.1. La cererea scrisă înaintată de Partea care Furnizează Informațiile, Partea care Primește Informațiile va restitui Părții care Furnizează Informațiile și/sau va distruge toate informațiile confidențiale pe care Partea care Primește Informațiile le deține, precum și suporturile pe care acestea sunt stocate, inclusiv toate copiile executate de pe informațiile confidențiale.

9.2. Restituirea și/sau distrugerea informațiilor confidențiale nu scutește Partea care Primește Informațiile de celelalte obligații pe care aceasta și le asumă prin prezentul Acord.

Art. 10. Despăgubiri

Partea care Primește Informațiile recunoaște că încălcarea prezentului Acord de către partea care Primește Informațiile poate provoca daune Părții care Furnizează Informațiile și, în consecință, este de acord să despăgubească integral Partea care Furnizează Informațiile, în condițiile prevăzute la art. 6 din prezentul Acord.

Art. 11. Notificări

11.1. Toate notificările între Părți se transmit în scris, prin fax sau prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, la adresele de notificare sau la numerele de fax menționate în art. 11.2 de mai jos. Notificările trimise conform acestui articol vor fi considerate valabil transmise (i) în cazul expedierii prin poștă, la data menționată pe confirmarea de primire, și (ii) în cazul transmiterii prin fax, la data menționată pe raportul de confirmare a transmiterii generat de aparatul fax al Părții expeditoare. Oricare modificare a adresei sau a numărului de fax va fi valabilă pentru scopul notificării numai dacă este comunicată celeilalte Părți cu minim 5 (cinci) zile lucrătoare înainte de data transmiterii notificării.

11.2. Notificările vor fi transmise la:

Pentru **SRL EREMION**, adresa: mun. Chișinău, str. Calea Ieșilor 10, telefon/fax: 069883979, email: serj_05.83@mail.ru, în atenția lui: Camenschi Sergiu.

Pentru **SRL AEROC**, adresa: mun. Chișinău, str. Gh. Codreanu 22, C.f. 1011600010129, cont bancar deschis la BC MoldovaAgroinbanc S.A. fil. nr. 26 BIC AGRNMD@x462, IBAN MD22AG000000022511667066, cod TVA 0608619 reprezentată de Dudnicenco Eugeniu în calitate de administrator.

Art. 12. Novație sau cesiune

Nici una dintre Părți nu are dreptul să noveze prezentul Acord sau să cesioneze drepturile de care se bucură în temeiul prezentului Acord sau să transmită obligațiile ce îi incumbă în temeiul prezentului Acord fără aprobarea prealabilă, în scris, a celeilalte Părți.

Art. 13. Integritatea Acordului

13.1. Prezentul Acord reprezintă o înțelegere și un acord complet între părți și înlocuiește orice alte angajamente anterioare sau prezente, scrise sau verbale, comunicări, corespondență, înțelegeri și acorduri încheiate între părți în legătură cu obiectul la care se referă prezentul Acord.

13.2. Prezentul Acord va putea fi modificat numai prin acte adiționale scrise și semnate de către ambele Părți.

Art. 14. Nulități parțiale

În cazul în care oricare dintre clauzele prezentului Acord este declarată nulă, ilegală sau inaplicabilă ca urmare a unei prevederi legale sau a unei hotărâri judecătorești sau a altei autorități competente, acest fapt nu va afecta valabilitate sau aplicabilitate celorlalte clauze contractuale, acestea continuând să rămână în vigoare și să producă efecte juridice ca și cum clauza declarată nulă, ilegală sau inaplicabilă nu ar fi făcut parte din acest Acord la data semnării lui, cu condiția că Părțile să ia măsuri necesare pentru a înlocui cât mai curând clauza anulată, ilegală, sau inaplicabilă cu o altă clauză valabilă, legală și aplicabilă și care să producă aceleași efecte juridice și/sau economice ca și clauza anulată, ilegală sau inaplicabilă.

Art. 15. Legea aplicabilă și litigii

15.1. Prezentul Acord precum și eventualele litigii, controverse sau diferenduri decurgând din sau legate de acesta sunt și vor fi reglementate, interpretate și soluționate conform legislației Republicii Moldova.

15.2. Părțile se obligă să acționeze cu bună credință pentru a soluționa amiabil orice dispută, controversă sau diferend pe care l-ar putea avea în legătură cu prezentul Acord și să depună eforturi comune pentru a crea condiții necesare realizării obiectivelor acestuia. Dacă Părțile nu ajung la o soluție amiabilă, Părțile sunt de acord să defere respectiva dispută, controversă sau diferend instanțelor judecătorești competente din Republica Moldova.

Art. 16. Comunicate de presă pentru produse/servicii sau terți. Comunicate de presă ale Partenerului/terților sau declarații de susținere

Se referă la orice comunicat de presă sau material de comunicare emisă de terți care fie conține un citat al Părții care Furnizează Informații, fie face referire la Partea care Furnizează Informații în scopul asocierii de imagine. Comunicatele de presă ale unei dintre Părți conținând informații confidențiale se vor da doar cu consimțământul scris al Părții care a Furnizat Informațiile.

Art. 17. Dispoziții finale

17.1. Prezentul Acord este încheiat la data de „14” APRILIE 2020 în 2 (două) exemplare originale, în limba română, câte un exemplar pentru fiecare parte, fiecare având aceeași forță juridică.

17.2. Fiecare Parte garantează și declară că persoanele pe care le-au desemnat să semneze Acordul sunt deplin autorizate, la data semnării Acordului, să semneze acest Acord.

SRL EREMION

Caminschi Sergiu

semnătura și stampila



SRL AEROC

Dudnicenco Eugeniu

semnătura și stampila



Antreprenor **AEROC SRL.**
 (denumirea)

Investitor **Eremion SRL.**
 (denumirea)

Obiect **Lucrari de constructie –
 termoizolarea fatadei la
 centrul commercial Kaufland
 or. Balti**

Proces - verbal Nr.1

de receptie a lucrarilor executate

pe 30 iunie 2020

Nr crt.	Denumire lucrari	U.M.	Cantitate	Pret inclusiv salariu (lei/U.M.)	Valoare inclusiv salariu (col.4xcol.5) (lei/U.M.)
1	2	3	4	5	6
1					385896.30
2					18450

1		4	5	6
				404346.30

INTOCMIT:



APROBAT:

Eremion SRL



[illegible]